



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mevrouw de Minister,

Ter zitting van 14 februari 2008 heeft de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten die werden ingediend omwille van het feit dat de klager in het postkantoor van Dendermonde zelfklevende non-prior postzegels kocht die in een plasticfolie gewikkeld waren waarop een uitsluitend Engelstalig productlabel vermeld werd.

*

* *

De heer [...], Gedelegeerd Bestuurder van De Post deelde aan de VCT mee dat uit de resultaten van een intern onderzoek blijkt dat de zelfklevende non prior zegels, die aan de klanten worden aangeboden in het postkantoor van Dendermonde, voorzien zijn van een tweetalig productlabel (Nederlands/Frans). Op vraag van private klanten of wederverkopers voorziet De Post sommige producten inderdaad van een Engelstalig etiket. Deze postzegels worden echter nooit in het officiële netwerk van De Post aangeboden, maar maken het voorwerp uit van de verkoop door privé-bedrijven of internationale partners.

*

* *

De Post is een autonoom overheidsbedrijf, dat krachtens artikel 36 § 1 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, alsmede van hun dochterondernemingen die zij betrekken bij hun taken van openbare dienst, en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen is aan de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Postzegels zijn berichten of mededelingen gericht aan het publiek, uitgaande van De Post als centrale dienst, die op grond van artikel 40, 2e lid, SWT in het Nederlands en het Frans moeten gesteld zijn. (cfr. advies 10.233/II/PD van 8 mei 1980).

De verpakking maakt deel uit van het verkochte product en is eveneens een bericht en mededeling aan het publiek. De vermeldingen op de verpakking dienen dan ook in het Nederlands en in het Frans gesteld te zijn.

Artikel 50 van de SWT bepaalt dat de aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen de diensten niet ontslaat van de toepassing van deze gecoördineerde wetten.

Het uitsluitend Engelstalig etiket op de verpakking van de postzegels die bestemd zijn voor private klanten of wederverkopers is niet conform de SWT. Zowel de postzegels als de verpakking, ook wanneer ze bestemd zijn voor private klanten of wederverkopers, dienen uitsluitend in het Nederlands en in het Frans gesteld te zijn.

De VCT, Nederlandse afdeling, acht de klacht ontvankelijk en gegrond in de mate dat de klager in het postkantoor van Dendermonde postzegels kocht die verpakt waren in een folie met een uitsluitend Engelstalige vermelding.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer [...], Gedelegeerd Bestuurder van De Post en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

E. Vandenbossche